

*Status: Point in time view as at 21/04/2005.*

*Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Council regulation (EC) No 1346/2000 (repealed). (See end of Document for details)*

## [<sup>F1</sup>] ANNEX A

### Insolvency proceedings referred to in Article 2(a)

#### Textual Amendments

- F1** Substituted by Council Regulation (EC) No 603/2005 of 12 April 2005 amending the lists of insolvency proceedings, winding-up proceedings and liquidators in Annexes A, B and C to Regulation (EC) No 1346/2000 on insolvency proceedings.

#### BELGIË/BELGIQUE

- Het faillissement/La faillite
- Het gerechtelijk akkoord/Le concordat judiciaire
- De collectieve schuldenregeling/Le règlement collectif de dettes
- De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
- De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire
- De voorlopige ontneming van beheer, bepaald in artikel 8 van de faillissementswet/  
Le dessaisissement provisoire, visé à l'article 8 de la loi sur les faillites

#### ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs
- Nucené vyrovnání
- Vyrovnání

#### DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren
- Das gerichtliche Vergleichsverfahren
- Das Gesamtvollstreckungsverfahren
- Das Insolvenzverfahren

#### EESTI

- Pankrotimenetlus

#### ΕΛΛΑΣ

- Η πτώχευση
- Η ειδική εκκαθάριση
- Η προσωρινή διαχείριση εταιρείας. Η διοίκηση και διαχείριση των πιστωτών
- Η υπαγωγή επιχείρησης υπό επίτροπο με σκοπό τη σύναψη συμβιβασμού με τους πιστωτές

#### ESPAÑA

- Concurso

#### FRANCE

- Liquidation judiciaire

---

*Status: Point in time view as at 21/04/2005.*

*Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Council regulation (EC) No 1346/2000 (repealed). (See end of Document for details)*

---

- Redressement judiciaire avec nomination d'un administrateur
- IRELAND

- Compulsory winding up by the court
- Bankruptcy
- The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent
- Winding-up in bankruptcy of partnerships
- Creditors' voluntary winding up (with confirmation of a Court)
- Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution

- Company examinership

ITALIA

- Fallimento
- Concordato preventivo
- Liquidazione coatta amministrativa
- Amministrazione straordinaria

KΥΠΡΟΣ

- Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο
- Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος
- Εκούσια εκκαθάριση από μέλη
- Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου
- Πτώχευση κατόπιν Δικαστικού Διατάγματος
- Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

LATVIJA

- Bankrots
- Izlīgums
- Sanācija

LIETUVA

- įmonės restruktūrizavimo byla
- įmonės bankroto byla
- įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka

LUXEMBOURG

- Faillite
- Gestion contrôlée
- Concordat préventif de faillite (par abandon d'actif)

*Status: Point in time view as at 21/04/2005.*

*Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Council regulation (EC) No 1346/2000 (repealed). (See end of Document for details)*

---

— Régime spécial de liquidation du notariat  
**MAGYARORSZÁG**

— Csődeljárás

— Felszámolási eljárás

**MALTA**

— Xoljiment

— Amministrazzjoni

— Stralč volontarju mill-membri jew mill-kredituri

— Stralč mill-Qorti

— Falliment f'kaž ta' negozjant

**NEDERLAND**

— Het faillissement

— De surséance van betaling

— De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen  
**ÖSTERREICH**

— Das Konkursverfahren

— Das Ausgleichsverfahren

**POLSKA**

— Postępowanie upadłościowe

— Postępowanie układowe

— Upadłość obejmująca likwidację

— Upadłość z możliwością zawarcia układu  
**PORTUGAL**

— O processo de insolvência

— O processo de falência

— Os processos especiais de recuperação de empresa, ou seja:

— À concordata

— A reconstituição empresarial

— A reestruturação financeira

— A gestão controlada

**SLOVENIJA**

— Stečajni postopek

— Skrajšani stečajni postopek

— Postopek prisilne poravnave

— Prisilna poravnava v stečaju

**SLOVENSKO**

---

*Status: Point in time view as at 21/04/2005.*

*Changes to legislation:* There are currently no known outstanding effects for the Council regulation (EC) No 1346/2000 (repealed). (See end of Document for details)

---

- Konkurzné konanie
  - Vyrovnanie
- SUOMI/FINLAND
- Konkurssi/konkurs
  - Yrityssaneeraus/företagssanering
- SVERIGE
- Konkurs
  - Företagsrekonstruktion
- UNITED KINGDOM
- Winding up by or subject to the supervision of the court
  - Creditors' voluntary winding up (with confirmation by the court)
  - Administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court
  - Voluntary arrangements under insolvency legislation
  - Bankruptcy or sequestration]

## [<sup>F1</sup>ANNEX B

### Winding-up proceedings referred to in Article 2(c) BELGIË/BELGIQUE

- Het faillissement/La faillite
  - De vrijwillige vereffening/La liquidation volontaire
  - De gerechtelijke vereffening/La liquidation judiciaire
- ČESKÁ REPUBLIKA

- Konkurs
  - Nucené vyrovnání
- DEUTSCHLAND

- Das Konkursverfahren
  - Das Gesamtvollstreckungsverfahren
  - Das Insolvenzverfahren
- EESTI

- Pankrotimenetlus
- ΕΛΛΑΣ

- Η πτώχευση
  - Η ειδική εκκαθάριση
- ESPAÑA

*Status: Point in time view as at 21/04/2005.*

*Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Council regulation (EC) No 1346/2000 (repealed). (See end of Document for details)*

---

— Concurso

FRANCE

— Liquidation judiciaire

IRELAND

— Compulsory winding up

— Bankruptcy

— The administration in bankruptcy of the estate of persons dying insolvent

— Winding-up in bankruptcy of partnerships

— Creditors' voluntary winding up (with confirmation of a court)

— Arrangements under the control of the court which involve the vesting of all or part of the property of the debtor in the Official Assignee for realisation and distribution

ITALIA

— Fallimento

— Liquidazione coatta amministrativa

— Concordato preventivo con cessione dei beni

KYΠΡΟΣ

— Υποχρεωτική εκκαθάριση από το Δικαστήριο

— Εκκαθάριση με την εποπτεία του Δικαστηρίου

— Εκούσια εκκαθάριση από πιστωτές (με την επικύρωση του Δικαστηρίου)

— Πτώχευση

— Διαχείριση της περιουσίας προσώπων που απεβίωσαν αφερέγγυα

LATVIA

— Bankrots

LIETUVA

— įmonės bankroto byla

— įmonės bankroto procesas ne teismo tvarka

LUXEMBOURG

— Faillite

— Régime spécial de liquidation du notariat

MAGYARORSZÁG

— Felszámolási eljárás

MALTA

— Stralċ volontarju

— Stralċ mill-Qorti

— Falliment inkluz il-ħruġ ta' mandat ta' qbid mill-Kuratur f'każ ta' negozjant fallut

NEDERLAND

---

*Status: Point in time view as at 21/04/2005.*

*Changes to legislation:* There are currently no known outstanding effects for the Council regulation (EC) No 1346/2000 (repealed). (See end of Document for details)

---

- Het faillissement
- De schuldsaneringsregeling natuurlijke personen  
ÖSTERREICH
- Das Konkursverfahren  
POLSKA
- Postępowanie upadłościowe
- Upadłość obejmująca likwidację  
PORTUGAL
- O processo de insolvência
- O processo de falência  
SLOVENIJA
- Stečajni postopek
- Skrajšani stečajni postopek  
SLOVENSKO
- Konkurzné konanie
- Vyrovnanie  
SUOMI/FINLAND
- Konkurssi/konkurs  
SVERIGE
- Konkurs  
UNITED KINGDOM
- Winding up by or subject to the supervision of the court
- Winding up through administration, including appointments made by filing prescribed documents with the court
- Creditors' voluntary winding up (with confirmation by the court)
- Bankruptcy or sequestration]

#### [<sup>F1</sup>ANNEX C

Liquidators referred to in Article 2(b)

BELGIË/BELGIQUE

- De curator/Le curateur
- De commissaris inzake opschorting/Le commissaire au sursis
- De schuldbemiddelaar/Le médiateur de dettes
- De vereffenaar/Le liquidateur
- De voorlopige bewindvoerder/L'administrateur provisoire

*Status: Point in time view as at 21/04/2005.*

*Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Council regulation (EC) No 1346/2000 (repealed). (See end of Document for details)*

---

## ČESKÁ REPUBLIKA

- Správce podstaty
- Předběžný správce
- Vyrovnací správce
- Zvláštní správce
- Zástupce správce

## DEUTSCHLAND

- Konkursverwalter
- Vergleichsverwalter
- Sachwalter (nach der Vergleichsordnung)
- Verwalter
- Insolvenzverwalter
- Sachwalter (nach der Insolvenzordnung)
- Treuhänder
- Vorläufiger Insolvenzverwalter

## EESTI

- Pankrotihaldur
- Ajutine pankrotihaldur
- Usaldusisik

## ΕΛΛΑΣ

- Ο σύνδικος
- Ο προσωρινός διαχειριστής. Η διοικούσα επιτροπή των πιστωτών
- Ο ειδικός εκκαθαριστής
- Ο επίτροπος

## ESPAÑA

- Administradores concursales

## FRANCE

- Représentant des créanciers
- Mandataire liquidateur
- Administrateur judiciaire
- Commissaire à l'exécution de plan

## IRELAND

- Liquidator
- Official Assignee

---

*Status: Point in time view as at 21/04/2005.*

*Changes to legislation:* There are currently no known outstanding effects for the Council regulation (EC) No 1346/2000 (repealed). (See end of Document for details)

---

— Trustee in bankruptcy

— Provisional Liquidator

— Examiner

**ITALIA**

— Curatore

— Commissario

— Liquidatore giudiziale

**KYΠΡΟΣ**

— Εκκαθαριστής και Προσωρινός Εκκαθαριστής

— Επίσημος Παραλήπτης

— Διαχειριστής της Πτώχευσης

— Εξεταστής

**LATVIJA**

— Maksātnespējas procesa administrators

**LIETUVA**

— Bankrutojančių įmonių administratorius

— Restruktūrizuojamų įmonių administratorius

**LUXEMBOURG**

— Le curateur

— Le commissaire

— Le liquidateur

— Le conseil de gérance de la section d'assainissement du notariat

**MAGYARORSZÁG**

— Csődeljárás

— Felszámolási eljárás

**MALTA**

— Amministratur Proviżorju

— Riċevitħ Uffiċjali

— Stralċjarju

— Manager Speċjali

— Kuraturi f'każ ta' proċeduri ta' falliment

**NEDERLAND**

— De curator in het faillissement

— De bewindvoerder in de surséance van betaling

— De bewindvoerder in de schuldsaneringsregeling natuurlijke personen

*Status: Point in time view as at 21/04/2005.*

*Changes to legislation: There are currently no known outstanding effects for the Council regulation (EC) No 1346/2000 (repealed). (See end of Document for details)*

---

## ÖSTERREICH

- Masseverwalter
- Ausgleichsverwalter
- Sachverwalter
- Treuhänder
- Besondere Verwalter
- Konkursgericht

## POLSKA

- Syndyk
- Nadzorca sądowy
- Zarządca

## PORTUGAL

- Administrador da insolvência
- Gestor judicial
- Liquidatário judicial
- Comissão de credores

## SLOVENIJA

- Upravitelj prisilne poravnave
- Stečajni upravitelj
- Sodišče, pristojno za postopek prisilne poravnave
- Sodišče, pristojno za stečajni postopek

## SLOVENSKO

- Správca
- Predbežný správca
- Nútený správca
- Likvidátor

## SUOMI/FINLAND

- Pesäahoitaja/boförvaltare
- Selvittäjä/utredare

## SVERIGE

- Förvaltare
- God man
- Rekonstruktör

## UNITED KINGDOM

- Liquidator

---

*Status: Point in time view as at 21/04/2005.*

*Changes to legislation:* There are currently no known outstanding effects for the Council regulation (EC) No 1346/2000 (repealed). (See end of Document for details)

---

- Supervisor of a voluntary arrangement
- Administrator
- Official Receiver
- Trustee
- Provisional Liquidator
- Judicial factor]

**Status:**

Point in time view as at 21/04/2005.

**Changes to legislation:**

There are currently no known outstanding effects for the Council regulation (EC) No 1346/2000 (repealed).